

١٩٩٢

تقرير مجلس الإدارة - التاسع عشر
عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/١٩٩٢



بنك الاسكان

(شركة مساهمة عامة محدودة اردنية اسست بموجب قانون خاص)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

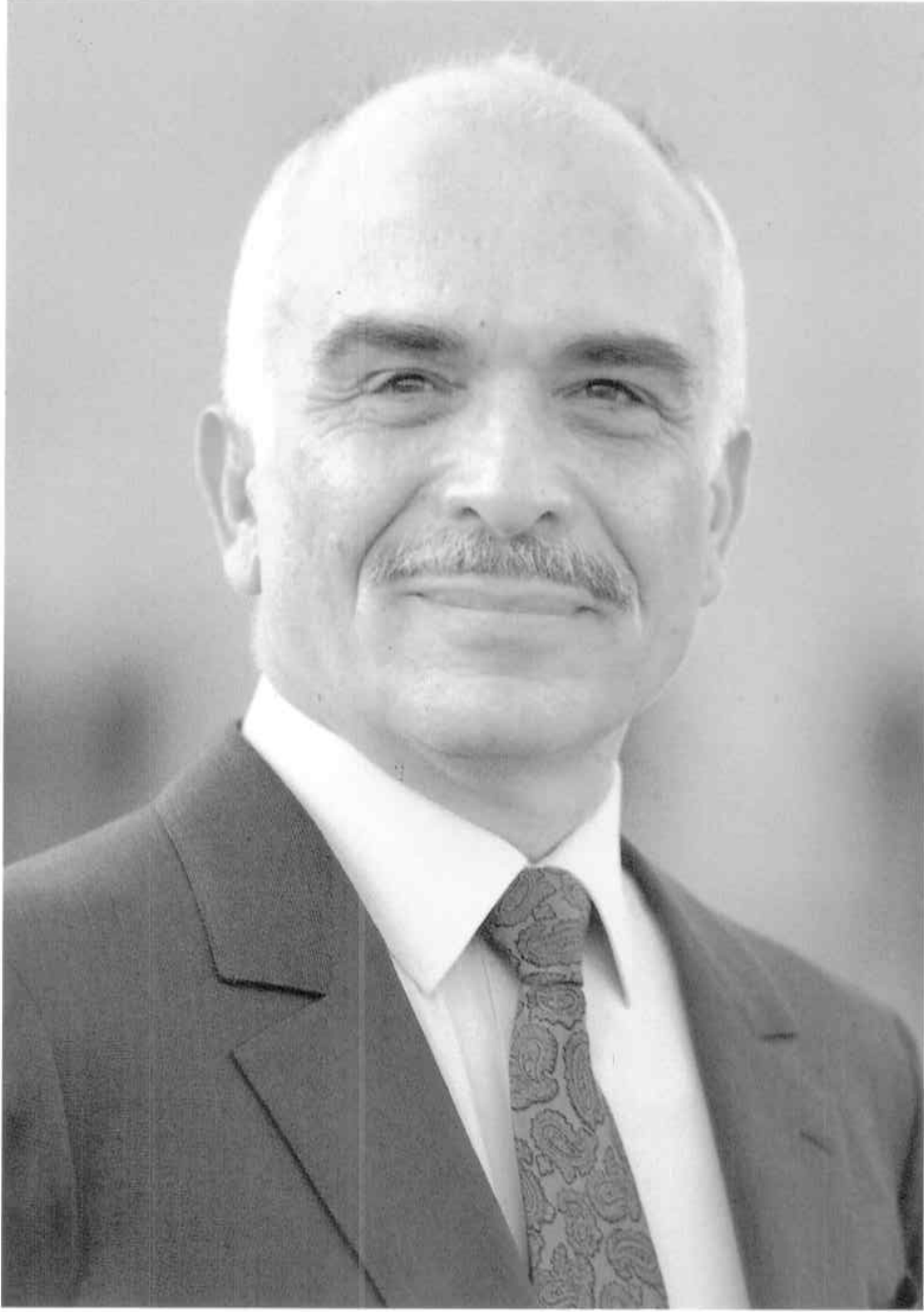
الادارة العامة والمركز
المملكة الاردنية الهاشمية - عمان

صندوق البريد : (٧٦٩٣)
21693 ISKAN JO : التلكس

22061 ISKAN JO

23460 ISKAN JO

العنوان البرقي : اسكان
٦٦٧١٢٦ : هاتف
٦٧٨١٢١ : فاكسميلي
٦٨٩١١٥



حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين بن المنعم



حضرة صاحب السمو الملكي الأمير الحسين بن عبد العزيز آل سعود

مجلس الإدارة

الرئيس

السيد زهير الخوري

نائب الرئيس

السيد بدر الرشيد

ممثلاً للمجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

السيد منصور حدادين

ممثلاً للمؤسسة الأردنية للاستثمار

السيد محمد جاسر

ممثلاً للبنك المركزي الاردني

السيد المهندس يوسف حياصات

مدير عام المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري

السيد منصور جوهر سعيد

ممثلاً لوزارة المالية والبتترول / حكومة قطر

السيد ابراهيم الابراهيم

رئيس مجلس ادارة بنك تونس العالمي

السيد احمد عبدالخالق

مدير عام شركة التأمين الاردنية

السيد عبدالمحسن القطان

رئيس مجلس ادارة الشركة العربية للبناء والمقاولات

السيد منذر الفاهوم

مساعد المدير العام / البنك العربي

السيد ثروت البرغوثي

مدير عام مؤسسة ثروت البرغوثي

فاحصو الحسابات

السادة سابا وشركاهم

كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات المساهمين الكرام،

يسرني ان اتقدم اليكم بالتقرير السنوي التاسع عشر لمجلس ادارة مؤسستكم عن اهم نشاطات البنك ونتائج اعماله خلال عام ١٩٩٢، حيث واصل البنك خلال هذا العام تحقيق المزيد من الانجازات وسجل معدلات نمو ونتائج أعمال متميزة في مختلف مجالات عمله. فقد سجل البنك خلال هذا العام أعلى مبلغ في صافي الأرباح التي حققها منذ تأسيسه، كما حقق أكبر زيادة في مبالغ القروض والتسهيلات التي منحها خلال عام واحد وذلك تلبية للطلب الكبير على تمويل المساكن والمباني لمختلف الأغراض، في إطار النهضة العمرانية الكبيرة التي تشهدها المملكة منذ منتصف عام ١٩٩١. وقد عززت هذه النتائج مكانة البنك بين مؤسسات النظام المصرفي الأردني وبين المؤسسات المالية العربية والدولية على حد سواء. ومما يستحق الإشارة إليه أن بنك الأسكان احتل مرتبة متقدمة بين البنوك والمؤسسات المالية العربية داخل الوطن العربي وخارجه في ضوء نتائج أعمالها في نهاية عام ١٩٩١، إذ قامت مجلة "EUROMONEY" التي تصدر في لندن بدراسة لنتائج أعمال البنوك والمؤسسات المالية العربية (البالغ عددها حوالي ٧٠٠ بنك ومؤسسة) خلال عام ١٩٩١. وفي ضوء نتائج تلك الدراسة قامت بترتيب أكبر مائة منها بعدة مقاييس منها مقياس مجموع الموجودات (مقيمة بالدولار الأمريكي) ونشرت ذلك في عددها الصادر في شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ وقد احتل بنك الأسكان المرتبة (٥٠) بهذا المقياس. كما احتل البنك مرتبة أكثر تقدماً بمقياس معدل العائد على حقوق المساهمين إذ احتل المرتبة رقم (٤٣) بهذا المقياس.

ولدى استعراض البيانات المالية والاحصائية للبنك لعام ١٩٩٢ تلاحظون أن مؤسستكم حققت معدلات عالية من النمو والتقدم خلال هذا العام، فقد قاربت موجودات البنك المليار دينار أردني إذ وصلت إلى (٩٨٨,٣) مليون دينار وهو ما يعادل حوالي (١,٤٣) مليار دولار أمريكي وذلك بزيادة قدرها (١٦٦,٥) مليون دينار ونسبتها (٢٠٪) عما كانت في نهاية عام ١٩٩١.

وبلغت الأرباح الصافية بعد الضريبة التي حققها البنك خلال هذا العام (٤,٨٤) مليون دينار مقارنة مع (٣,٥٢) مليون دينار خلال عام ١٩٩١ أي بزيادة قدرها (١,٣٢) مليون دينار ونسبتها ٣٧٪.

وارتفع رصيد الودائع من (٧٠٤,٧) مليون دينار إلى (٨٥٩,٢) مليون دينار، أي بزيادة قدرها (١٥٤,٥) مليون دينار ونسبتها (٢٢٪)، وإذا ما تم استثناء ودائع البنوك لدى بنك الاسكان، فإن رصيد بقية أنواع الودائع يصبح (٨٤١) مليون دينار مقابل (٦٥٣,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١، أي بزيادة قدرها (١٨٧,١) مليون دينار ونسبتها (٢٩٪)، علماً بأن أرصدة الودائع لدى كافة البنوك المرخصة سجلت خلال عام ١٩٩٢ زيادة قدرها (٧٢٧,١) مليون دينار بلغت حصة بنك الأسكان منها حوالي (٢٦٪).

كما بلغ مجموع قيمة القروض والتسهيلات الائتمانية التي منحها البنك خلال هذا العام للغايات الاسكانية والعقارية والانمائية المختلفة حوالي (١٧٠,١) مليون دينار مقابل (١٢٩,٧) مليون دينار خلال عام ١٩٩١، أي بزيادة مقدارها (٤٠,٤) مليون دينار ونسبتها (٣١٪)، وعلى الرغم من تسديدات تجاوزت (١٣٤) مليون دينار من أصل القروض والتسهيلات القائمة، فقد ارتفع رصيد القروض والتسهيلات الائتمانية من (٣٣٤,١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩١ ليصل إلى (٣٨٣,١) مليون دينار في نهاية هذا العام، أي بزيادة صافية قدرها (٤٩) مليون دينار. ومما يستحق التنويه به في هذا المجال أنه استجابة للرغبة الملكية السامية فقد قام البنك خلال هذا العام بتخفيض سعر الفائدة الذي يتقاضاه على القروض الممنوحة لذوي الدخل المتدني والمتوسط ليصبح (٧٪) في السنة شاملاً كلفة التأمين على حياة المقترضين وفق الأسس الموضوعية في البنك لهذه الغاية. وقد شمل هذا الاجراء القروض القائمة والقروض الجديدة التي سيتم منحها لهذه الفئة من المواطنين.

وتعكس النتائج التي حققها البنك خلال عام ١٩٩٢ مستوى الأداء المتقدم الذي يتمتع به البنك وسلامة سياسة توظيف الأموال التي يطبقها والتي تقوم على تنويع مجالات الاستثمار واتباع اجراءات دقيقة ومدروسة عند منح القروض والتسهيلات والقيام بعمليات الاستثمار. كما تعكس أيضاً تطور مستوى الخدمات التي يقدمها البنك لعملائه الذين يحرص على زيادة عددهم عاما بعد عام بشكل مستمر.

وفي ضوء النتائج التي حققها البنك خلال عام ١٩٩٢ يوصي مجلس الإدارة بتوزيع أرباح على المساهمين بنسبة (١٥٪) وتحويل الفائض من الأرباح إلى الاحتياطات المختلفة التي كونها البنك، ليرتفع رصيدها من (٢١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩١ إلى (٢٤,١) مليون دينار، أي بزيادة قدرها (٣,١) مليون دينار ونسبتها (١٥٪)، وبذلك يتجاوز رصيد الاحتياطات ضعفي رأس المال المدفوع، ويصبح مجموع حقوق المساهمين (٣٦,١) مليون دينار.

وينتهز مجلس الإدارة هذه المناسبة ليعرب عن عميق شكره وتقديره للحكومة الرشيدة ومؤسساتها المختلفة على تعاونها البناء مع البنك، وخاصة البنك المركزي الاردني الذي ينتهج سياسة حكيمة تهدف الى الاستقرار النقدي والحفاظ على قيمة الدينار الاردني واستقرار اسعاره، ويمارس دوراً قيادياً ورائداً في تطوير النظام المصرفي الاردني. كما يود المجلس ان يقدم شكره لموظفي البنك على ما يبذلونه من جهود مخلصه من اجل تحقيق اهدافه وطموحاته، وتطوير اساليب عمله، وتقديم افضل الخدمات لعملائه.

وسوف يستمر البنك في تحقيق المزيد من الانجازات، وحشد المزيد من المدخرات الوطنية، واجتذاب الاموال من مصادر التمويل المختلفة، لتوظيفها في قطاع الاسكان وفي تمويل مشاريع التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المملكة.

وفقنا الله جميعاً لخدمة هذا البلد في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم وسمو ولي عهده المحبوب.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

زهير الخوري
رئيس مجلس الإدارة

وضع الاقتصاد الأردني خلال عام ١٩٩٢

شهد عام ١٩٩٢ مزيداً من التحسن في أداء الاقتصاد الاردني، إذ استمر النشاط الاقتصادي العام في مختلف قطاعات الاقتصاد وهو النشاط الذي بدأ إثر انتهاء حرب الخليج وخاصة في النصف الثاني من عام ١٩٩١. وحسبما جاء في خطاب الموازنة العامة لعام ١٩٩٣ الذي القاه معالي وزير المالية أمام مجلس النواب الكريم يوم ١٣/١٢/١٩٩٢، فإن التقديرات الأولية تشير إلى أن الناتج المحلي الاجمالي لعام ١٩٩٢ قد نما بنسبة مقدارها ١٥٪ بالاسعار الجارية وبنسبة ١١٪ بالاسعار الثابتة، إذ يقدر حجم الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية خلال عام ١٩٩٢ بحوالي (٣١٨٩) مليون دينار* مقابل (٢٧٧٣) مليون دينار خلال عام ١٩٩١. وقد سجل الاقتصاد الاردني هذا الاداء الملحوظ بفضل النمو الذي شهدته جميع القطاعات الانتاجية، إذ ازداد نشاط قطاعي الصناعة والزراعة بنسبة ١٠٪ وشهد قطاع الانشاءات نمواً بلغت نسبته حوالي ٢٢٪. وهذه النسب تفوق ما حققه الاقتصاد الاردني في معظم سنوات الازدهار الاقتصادي.

كما وتشير التقديرات الأولية إلى أن ميزان المدفوعات حقق فائضاً هذا العام بمبلغ يقارب (١٠٠) مليون دولار بالرغم من الارتفاع الكبير في حجم المستوردات من جهة وانحسار التدفقات الخارجية على شكل قروض بنسبة كبيرة من جهة أخرى، وأن العجز في الميزان التجاري ارتفع ليصل إلى حوالي (١٧٠٠) مليون دولار أي بزيادة نسبتها ٢٤٪ عما كان عليه الوضع في عام ١٩٩١.

وفي مجال الاستثمار تشير التقديرات إلى أن حجم التكوين الرأسمالي الثابت لعام ١٩٩٢ بلغ حوالي (٨٤٠) مليون دينار بزيادة نسبتها ٣٨٪ عن عام ١٩٩١ مما أدى إلى زيادة حجم الاستثمار كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي إلى حوالي ٢٧٪ مقارنة مع ٢٢٪ لعام ١٩٩١. وتدل جميع المؤشرات على استمرار زخم عملية الاستثمار، ويبدو ذلك واضحاً من خلال زيادة الائتمان المحلي الموجه للقطاع الخاص، والتوسع في طرح الاسهم الجديدة للاكتتاب العام، وارتفاع عدد المشاريع الجديدة، إذ وصل عدد المشاريع الصناعية الجديدة المسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة خلال عام ١٩٩٢ إلى (١٠١٩) مشروعاً برأسمال مقداره (٢٢٧,٨) مليون دينار، مقابل (٨٢١) مشروعاً برأسمال مقداره (٩٦,٢) مليون دينار خلال عام ١٩٩١، وذلك بالإضافة إلى التوسع الكبير في حجم القروض التي قدمها بنك الانماء الصناعي لشراء المعدات إذ بلغت قيمة هذه القروض (١٧,٢) مليون دينار مقابل (٧,٩) مليون دينار خلال عام ١٩٩١.

* الدينار الأردني يعادل ١,٤٥ دولار أمريكي في نهاية عام ١٩٩٢.

وشهد قطاع الانشاءات والمباني لمختلف الاغراض نمواً كبيراً خلال عام ١٩٩٢ إذ استمرت خلاله النهضة العمرانية التي بدأت منذ منتصف عام ١٩٩١. وسجلت مساحات الأبنية التي تم ترخيصها خلال هذا العام رقماً عالياً جداً يقدر بحوالي (٥,٩) مليون متر مربع بالمقارنة مع (٤,٤) مليون متر مربع رخصت عام ١٩٩١ أي بزيادة نسبتها ٣٥٪. كما زاد عدد رخص البناء خلال هذا العام ليصل إلى (٢٠٢٩٥) رخصة بزيادة نسبتها ١٨٪ عن عام ١٩٩١. وكان من شأن هذا النمو الكبير في قطاع الانشاءات زيادة مساهمة هذا القطاع في الناتج المحلي الاجمالي من ٤,٧٪ لعام ١٩٩١ إلى ٥,٢٪ لهذا العام.

ونتيجة لتحسن المناخ الاستثماري العام في المملكة ونمو قطاعات الصناعة والزراعة والانشاءات، فقد تزايد الطلب على الاقتراض لغايات الاستثمار وتمويل عمليات التصدير وتلبية احتياجات الاستهلاك من السلع والخدمات خلال عام ١٩٩٢. وقد سجل حجم الائتمان للقطاع الخاص نمواً بمعدل يقدر بحوالي ١٤٪ بالمقارنة مع ٧,٨٪ لعام ١٩٩١. ومالت أسعار الفائدة إلى الانخفاض بشكل عام مما ساهم في تخفيض كلفة التمويل للقطاع الخاص وللخزينة والمشاريع الانتاجية. كما شهد سوق رأس المال تطورات ايجابية ملحوظة خلال عام ١٩٩٢، إذ سجل حجم التداول في سوق عمان المالي رقماً قياسياً خلال هذا العام، إذ بلغ حوالي (٨٨٧) مليون دينار مقابل (٣٠٣) مليون دينار خلال عام ١٩٩١، أي بزيادة قدرها (٥٨٤) مليون دينار ونسبتها ١٩٣٪.

كما بلغ حجم الاصدارات في السوق الأولي للاسهم حوالي (٥٥) مليون دينار خلال العام مقابل (٢١) مليون دينار خلال عام ١٩٩١.

وقد اظهرت نتائج اعمال البنوك المرخصة تحسناً ملموساً خلال عام ١٩٩٢ إذ ارتفعت موجوداتها من (٥٥٩٩,١) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١ لتصل إلى (٦٣١١,١) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢، كما ارتفعت ارصدة الودائع لديها من (٤٠٢٢) مليون دينار لتصل إلى (٤٧٤٩,١) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢، محققة بذلك نمواً مقداره (٧٢٧,١) مليون دينار ونسبته ١٨٪، وارتفعت ارصدة القروض والتسهيلات الائتمانية من (١٩٦٨) مليون دينار إلى (٢٢٢٠,٦) مليون دينار أي بزيادة قدرها (٢٥٢,٦) مليون دينار ونسبتها ١٣٪.

نشاطات البنك وانجازاته خلال عام ١٩٩٢

رأس المال والاحتياطيات

لم يطرأ خلال عام ١٩٩٢ أي تغيير على رأسمال البنك، حيث لم تظهر حاجة لزيادة رأس المال المدفوع عما هو عليه والبالغ (١٢) مليون دينار. اما الاحتياطيات المختلفة التي بناها البنك خلال مسيرة نشاطه، ودأب على تنميتها عاماً بعد عام، فقد ارتفع رصيدها من (٢١) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩١ ليصل الى حوالي (٢٤,١) مليون دينار في نهاية هذا العام، أي بزيادة قدرها (٣,١) مليون دينار تقريباً ونسبتها (١٥٪)، وبذلك يزيد مجموع الاحتياطيات على ضعفي رأس المال المدفوع وهكذا يصبح مجموع رأس المال والاحتياطيات (٣٦,١) مليون دينار.

جدول رقم (١)

تطور المؤشرات المالية الرئيسية للبنك خلال السنوات
(١٩٨٨ - ١٩٩٢)

المبالغ بملايين الدنانير

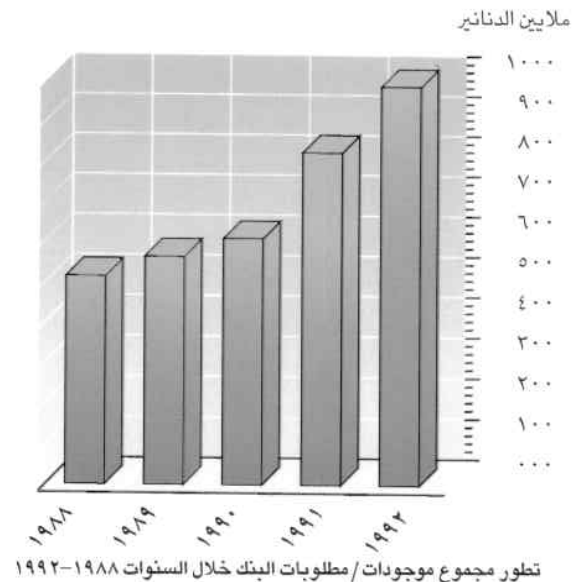
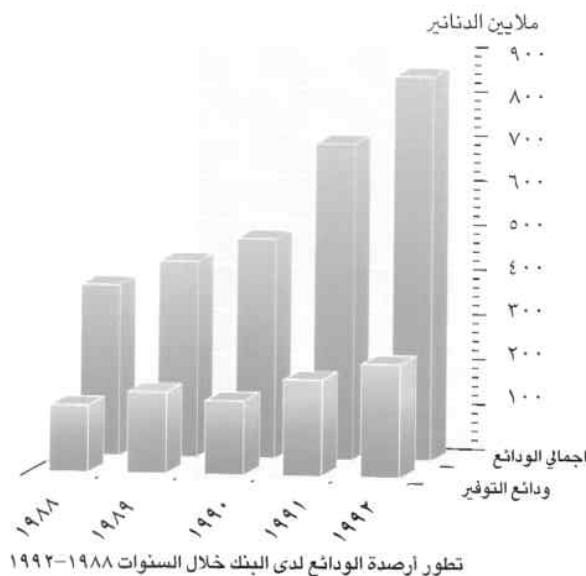
السنة	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٩١	١٩٩٢
النقد والارصدة لدى البنوك والموجودات السائلة الأخرى	١٣٦,٥	١٧٢,٨	٢٠٤,٢	٤١٣,٩	٥٢٥,٨
مجموع القروض والتسهيلات الائتمانية*	٣١٧,٧	٣٢٣,٤	٣٣٠,٥	٣٣٤,١	٣٨٣,١
المساهمة في رؤوس اموال الشركات	١٧,٨	١٦,٩	٢١,٨	٢٨,٣	٢٨,٥
الاستثمارات العقارية	٢٨,٢	٣٢,٠	٣١,٣	٣٠,٠	٢٨,١
الودائع	٣٧٨,٥	٤٣٤,٠	٤٨٧,٩	٧٠٤,٧	٨٥٩,٢
رأس المال والاحتياطيات (حقوق المساهمين)	٢٨,٣	٢٩,٦	٣١,٢	٣٣,٠	٣٦,١
الربح الصافي (بعد الضريبة)	٣,١٦	٣,٤٢	٣,٦٧	٣,٥٢	٤,٨٤
مجموع الموجودات/المطلوبات	٥١٣,١	٥٦١,٥	٦٠٧,٢	٨٢١,٨	٩٨٨,٣

* من ضمنها قروض المؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري الممولة بسلف من البنك المركزي الأردني والبالغة (٤٦,٦) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢.

الودائع

واصل البنك خلال عام ١٩٩٢ حشد المزيد من المدخرات والودائع بمختلف أنواعها ومصادرها. وتمكن خلال هذا العام من احراز نتائج متميزة وتحقيق زيادة كبيرة جداً في حجم الودائع لديه مكنته من زيادة حصته من سوق الودائع في الجهاز المصرفي الاردني من (١٦,٣٪) كما كانت في نهاية عام ١٩٩١ إلى (١٧,٧٪) في نهاية عام ١٩٩٢.

فقد قام بنك الاسكان خلال عام ١٩٩٢ بجهود مكثفة تستهدف اجتذاب المزيد من الودائع والمدخرات. وبسبب تزايد ثقة المواطنين والمؤسسات الوطنية ببنك الاسكان، وتنوع وتطور الخدمات التي يقدمها لعملائه، وكفاءة اساليب حشد المدخرات التي يطبقها، فقد حققت هذه الجهود النتائج المرجوة منها، اذ ارتفع رصيد الودائع لدى البنك من (٧٠٤,٧) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩١ ليصل إلى (٨٥٩,٢) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٢، أي بزيادة قدرها (١٥٤,٥) مليون دينار ونسبتها (٢٢٪)، واذا ما تم استثناء ودائع البنوك لدى بنك الاسكان فان رصيد بقية انواع الودائع يصبح (٨٤١) مليون دينار مقابل (٦٥٣,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١، أي بزيادة مقدارها (١٨٧,١) مليون دينار ونسبتها (٢٩٪)، وقد شكلت هذه الزيادة حوالي (٢٦٪) من اجمالي الزيادة في ارصدة الودائع لدى كافة البنوك المرخصة* خلال عام ١٩٩٢ وبالبلغة (٧٢٧,١) مليون دينار.



* البنوك المرخصة تشمل البنوك التجارية وبنوك الاستثمار وبنك الإسكان كما ورد في النشرة الإحصائية الشهرية - البنك المركزي الأردني لشهر كانون أول ١٩٩٢.

وقد كان لارصدة ودائع العملاء بعملات اجنبية الحصاة الكبرى من هذه الزيادة، ان زاد رصيدها من ما يعادل (١٨٦,٨) مليون دينار كما كان في نهاية عام ١٩٩١ ليصل إلى (٣١٤,١) مليون دينار في نهاية هذا العام أي بزيادة قدرها (١٢٧,٣) مليون دينار ونسبتها (٦٨٪)، تلاها في حجم الزيادة رصيد ودايع التوفير بالدينار الاردني الذي ارتفع من (٢١٤,٩) مليون دينار إلى (٢٥٢,٣) مليون دينار، أي بزيادة قدرها (٣٧,٤) مليون دينار ونسبتها (١٧٪). علماً بأن ارصدة ودايع التوفير بالدينار الاردني لدى بقية البنوك الاخرى مجتمعة في نهاية هذا العام بلغت (٢١٦,٧) مليون دينار، أي أن رصيد ودايع التوفير لدى بنك الاسكان تجاوز ما لدى بقية البنوك الاخرى مجتمعة بمبلغ (٣٥,٦) مليون دينار.

وقد قام البنك خلال هذا العام بتطوير الحوافز والمزايا التي يمنحها لاصحاب حسابات التوفير، ان تم زيادة قيمة الجائزة الكبرى في كافة السحوبات الشهرية على جوائز حسابات التوفير لتصبح (٢٥٠٠٠) دينار بدلا من (١٠٠٠٠) دينار، وتم زيادة قيمة الجوائز الشهرية لتصبح (٨٧٥٠٠) دينار موزعة على (٥١٠٥) جوائز، وبذلك فقد اصبح عدد جوائز حسابات التوفير التي يمنحها البنك سنوياً (٦١٢٦٠) جائزة قيمتها الاجمالية تزيد عن مليون دينار.



فرع أم السماق : خدمات
مصرفية متميزة

ومن الجدير بالذكر ان البنك باشر خلال الاشهر الاخيرة من هذا العام بقبول حسابات التوفير بالعملات الاجنبية، وذلك من منطلق حرص البنك على ايجاد الاوعية الادخارية التي تلبي كافة احتياجات ومتطلبات عملائه.

ويبين الجدول رقم (٢) تطور ارصدة ومعدلات نمو الودائع (باستثناء ودائع البنوك) لدى بنك الاسكان ومقارنتها بما حققته البنوك المرخصة الاخرى مجتمعة.

جدول رقم (٢)

تطور ارصدة ومعدلات نمو الودائع (باستثناء ودائع البنوك) لدى

كل من بنك الاسكان وبقية البنوك المرخصة في المملكة

(المبالغ بملايين الدنانير)

البيان	اجمالي الودائع		ودائع التوفير (بالدينار الاردني)		السنة
	الرصيد	معدل النمو السنوي	الرصيد	معدل النمو السنوي	
	لدى بقية البنوك المرخصة	لدى بنك الاسكان	لدى بقية البنوك المرخصة	لدى بنك الاسكان	
١٩٨٨	٣٣٦,١	٢٠١٠,٠	١٤٩,٥	١٥١,٨	
١٩٨٩	٤٠٠,١	٢٢٢٥,٢	١٨١,٨	١٥٠,٥	
١٩٩٠	٤٥١,٠	٢١٩١,٦	١٦٥,١	١٣٧,٣	
١٩٩١	٦٥٣,٩	٣٣٦٨,١	٢١٤,٩	١٩٦,٢	
١٩٩٢	٨٤١,٠	٣٩٠٨,١	٢٥٢,٣	٢١٦,٧	

القروض والتسهيلات الائتمانية

واصل البنك خلال عام ١٩٩٢ منح المزيد من القروض والتسهيلات الائتمانية لتلبية الطلب المتزايد على التمويل الاسكاني والانمائي للمواطنين والمؤسسات. إذ اشتد الطلب خلال هذا العام على القروض للغايات السكنية والعقارية المختلفة كانعكاس مباشر للنهضة العمرانية الكبيرة التي شهدتها المملكة منذ منتصف عام ١٩٩١.

وبلغ مجموع قيمة القروض والتسهيلات الائتمانية التي منحها البنك للغايات الاسكانية والعقارية والانمائية المختلفة (١٧٠,١) مليون دينار خلال عام ١٩٩٢ مقابل (١٢٩,٧) مليون دينار منحها خلال عام ١٩٩١ أي بزيادة قدرها (٤٠,٤) مليون دينار ونسبتها (٣١٪)، وهذه أكبر زيادة يحققها البنك في مبالغ القروض والتسهيلات الممنوحة خلال عام واحد منذ تأسيسه.

ويولي البنك اهتماماً دائماً ومتزايداً بمشاريع اسكان ذوي الدخل المتدني والمتوسط. وقد قام خلال هذا العام بتمويل انشاء عدة مشاريع اسكانية بما فيها المشاريع التي تنفذها المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري وهي مشاريع موجهة لذوي الدخل المتدني، واستمر البنك كذلك بمنح القروض الموجهة لذوي الدخل المتدني والمتوسط بمن فيهم المنتفعين من مشاريع المؤسسة



بنك الإسكان يسهل عليك
امتلاك مسكنك

العامّة للاسكان والتطوير الحضري بأسعار فائدة مدعومة وبشروط ميسرة. واسهاماً من البنك في تمكين ذوي الدخل المتدني والمتوسط من امتلاك المسكن المناسب الذي يتلاءم ومقدرتهم المالية على الدفع، واستجابة للرغبة الملكية السامية فقد قام البنك خلال هذا العام بتخفيض سعر الفائدة الذي يتقاضاه على القروض الممنوحة لذوي الدخل المتدني والمتوسط ليصبح (٧٪) في السنة شاملاً كلفة التأمين على حياة المقترضين وفق الأسس الموضوعية لهذه الغاية في البنك. وقد شمل هذا الاجراء القروض القائمة والقروض الجديدة التي سيتم منحها لهذه الفئة من المواطنين.

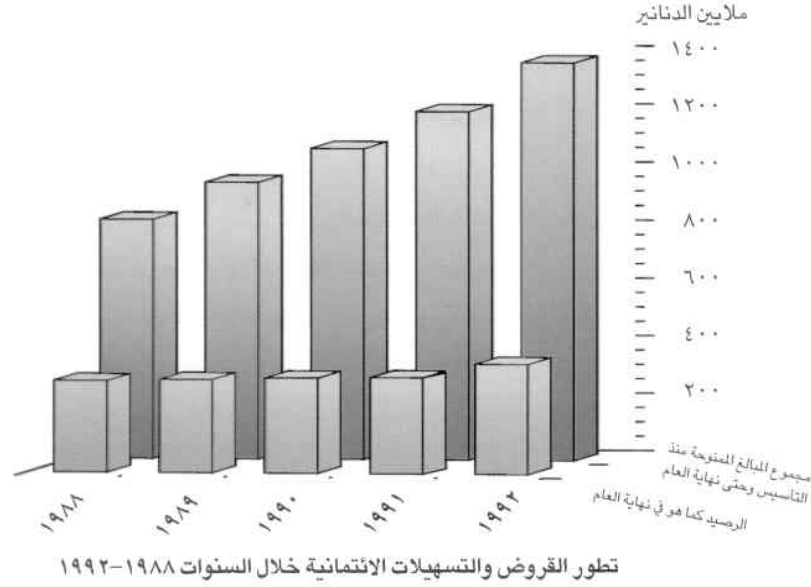
وفي إطار مساعي البنك لتشجيع الاستثمار وتوفير التمويل الانمائي للمستثمرين - افراداً ومؤسسات - بهدف الاسهام في الجهود العامة التي تسعى لتحريك عجلة الاقتصاد الوطني وتنميته، واصل البنك تقديم القروض لمشاريع الحرفيين ولصغار المستثمرين، سواء للمشاريع الجديدة أو المشاريع القائمة التي تحتاج إلى زيادة طاقتها الانتاجية، ويقوم البنك بمنح القروض لاصحاب هذه المشاريع بشروط ميسرة واجراءات مرنة.

كما واصل البنك خلال عام ١٩٩٢ تقديم التمويل الانمائي للهيئات والمؤسسات العامة والخاصة للمساهمة في تمويل برامج ومشاريع التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد منح البنك خلال هذا العام قروضاً للغايات الانمائية بلغ مجموعها حوالي (١٤,٣) مليون دينار.

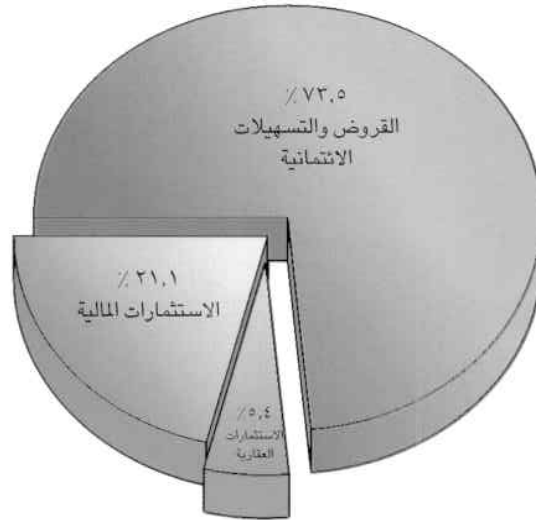


بنك الإسكان مصدر أساسي لتمويل مختلف أنواع المشاريع الإنتاجية

وعلى الرغم من تسديدات تجاوزت حوالي (١٣٤) مليون دينار من اصل القروض والتسهيلات القائمة فقد بلغ اجمالي رصيد القروض والتسهيلات الائتمانية* في نهاية عام ١٩٩٢ حوالي (٣٨٣,١) مليون دينار مقابل (٣٣٤,١) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١ أي بزيادة صافية قدرها (٤٩) مليون دينار.



ويعتز البنك بأن محفظة قروضه وتسهيلاته تتمتع بضمانات قوية تجعل منها واحدة من افضل محافظ الاقراض في السوق المصرفي الاردني. وهذا يؤكد نجاعة سياسة الأقرض التي يطبقها البنك، وسلامة اجراءاته ودقتها، وكفاءة اساليب التحصيل لديه.



استثمارات بنك الإسكان كما هي في نهاية عام ١٩٩٢

* يشمل القروض الممنوحة للمؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري والممولة بسلف من البنك المركزي الاردني بمبلغ (٤٦,٦) مليون دينار كما هو الوضع في نهاية عام ١٩٩٢.

جدول رقم (٣)
المؤشرات الرئيسية لنشاط الاقراض لدى البنك
خلال السنوات (١٩٧٤ - ١٩٩٢)

البيان	السنة	١٩٧٤-١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٩١	١٩٩٢	المجموع
١- مبالغ القروض والتسهيلات الممنوحة (بملايين الدنانير)	أ - قروض تمويل المباني للأغراض السكنية والعقارية المختلفة* ب - القروض الإنمائية ج - التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأغراض إسكانية وإنمائية مختلفة	٥٠٣,٥	٥٨,٧	٤٠,٧	٩٢,٠	٦٩٤,٩
		١٦٢,٤	١٥,٤	١٦,٧	١٤,٣	٢٠٨,٨
		٢٩١,١	٤٤,٨	٧٢,٣	٦٣,٨	٤٧٢,٠
	المجموع العام (أ + ب + ج)	٩٥٧,٠	١١٨,٩	١٢٩,٧	١٧٠,١	١٣٧٥,٧
٢- عدد القروض الممنوحة		٤٣٥٩٣	٤٧٥١	٧٠٠٣	٩٠٦٨	٦٤٤١٥
٣- عدد الوحدات التي ساهم البنك في تمويلها مصنفة حسب الغاية من القرض	أ - لأغراض انشاء المباني و/أو اكتمالها و/أو توسيعها ب - لأغراض شراء المباني و/أو صيانتها** ج - لأغراض شراء الاراضي وانشاء المباني عليها	٦٩١٣٩	٢٠٤٤	٢٨٥٧	٤٨٩٩	٧٨٩٣٩
		١٢٦٦٧	١٨٤٤	١٤١٣	٥٨٢١	٢١٧٤٥
		٣٤١	١٠٩	٤٣٦	٧٣٥	١٦٢١
	مجموع الوحدات الممولة	٨٢١٤٧	٣٩٩٧	٤٧٠٦	١١٤٥٥	١٠٢٣٠٥
٤- المساحات التي ساهم البنك في تمويلها (بالآلاف الامتار المربعة)	أ - لأغراض انشاء المباني و/أو اكتمالها و/أو توسيعها ب - لأغراض شراء المباني و/أو صيانتها** ج - لأغراض شراء الاراضي وانشاء المباني عليها	٩١٠٩	٣٦٨	٤٢٨	٨٣٤	١٠٧٣٩
		١٧٨٥	٢٨٤	٢٠٧	٨٣٦	٣١١٢
		٥٣	١٥	٦٣	١١٠	٢٤١
	مجموع المساحات الممولة	١٠٩٤٧	٦٦٧	٦٩٨	١٧٨٠	١٤٠٩٢
٥- نسبة المساحات التي ساهم البنك في تمويل انشائها و/أو توسيعها و/أو اكتمالها الى اجمالي المساحات المرخصة في المملكة		٣٠٪	١٤٪	١٠٪	١٤٪	٢٥٪

* تشمل القروض الممنوحة للمؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري سواء من موارد بنك الإسكان الخاصة أو الممولة بسلف من البنك المركزي الأردني.

** الوحدة التي ساهم البنك في تمويل شرائها أو صيانتها من الممكن أن يكون البنك قد ساهم في تمويل انشائها، وعليه تجدر الإشارة إلى أنه ربما أدرجت ضمن أرقام كل من هذين البندين.

الخدمات المصرفية الاخرى

بعد أن دخل البنك في عضوية مجموعة فيزا الدولية (VISA INTERNATIONAL) والتي تعتبر أكبر مؤسسة متخصصة في إصدار بطاقات الائتمان وخدمة حامليها في جميع انحاء العالم، وبعد أن شارك بشكل فاعل في تأسيس الشركة الأردنية لخدمات الدفع، فقد باشر البنك خلال النصف الثاني من عام ١٩٩٢ بإصدار بطاقات الائتمان - فيزا VISA لعملائه، وقد بلغ عدد البطاقات التي اصدرها البنك حتى نهاية عام ١٩٩٢ من مختلف الانواع الذهبية والكلاسيكية (الدولية) والمحلية (١٠٤٦) بطاقة. وقد وجدت بطاقات فيزا التي يصدرها بنك الاسكان قبولا متزايداً من الجمهور بسبب اتساع شبكة فروع البنك وسرعة تقديم الخدمة لعملائه.

كما واصل البنك خلال عام ١٩٩٢ تقديم كافة الخدمات المصرفية لعملائه بما في ذلك فتح الاعتمادات المستندية، واصدار الكفالات والحوالات والشيكات السياحية وخدمة الصرافة وتبديل العملات وفق تعليمات البنك المركزي الاردني.

واستمر البنك في توسيع شبكة مراسليه من البنوك والمؤسسات المالية في الخارج حيث بلغ عدد مراسليه في نهاية هذا العام (٢٢٦) مراسلا منتشراً في مختلف انحاء العالم، الامر الذي يساعد البنك على خدمة عملائه بشكل يمكنهم من إنجاز اعمالهم التجارية والمصرفية بسرعة وسهولة.



فروع البنك

استمراراً لسياسة البنك في التوسع والانتشار بهدف تسهيل إيصال خدماته المصرفية إلى كافة التجمعات السكانية في المملكة فقد قام البنك خلال هذا العام بافتتاح ستة فروع جديدة هي:-

فرع البارحة/إربد

فرع بني كنانة/إربد

فرع أم السماق/عمان

فرع ذيبان/مأدبا

فرع حي معصوم/الزرقاء

فرع الازرق الشمالي/الزرقاء

وبذلك فقد بلغ عدد فروع البنك العاملة (١٠٧) فروع تعادل (٣٠٪) من إجمالي فروع بقية البنوك العاملة في المملكة.

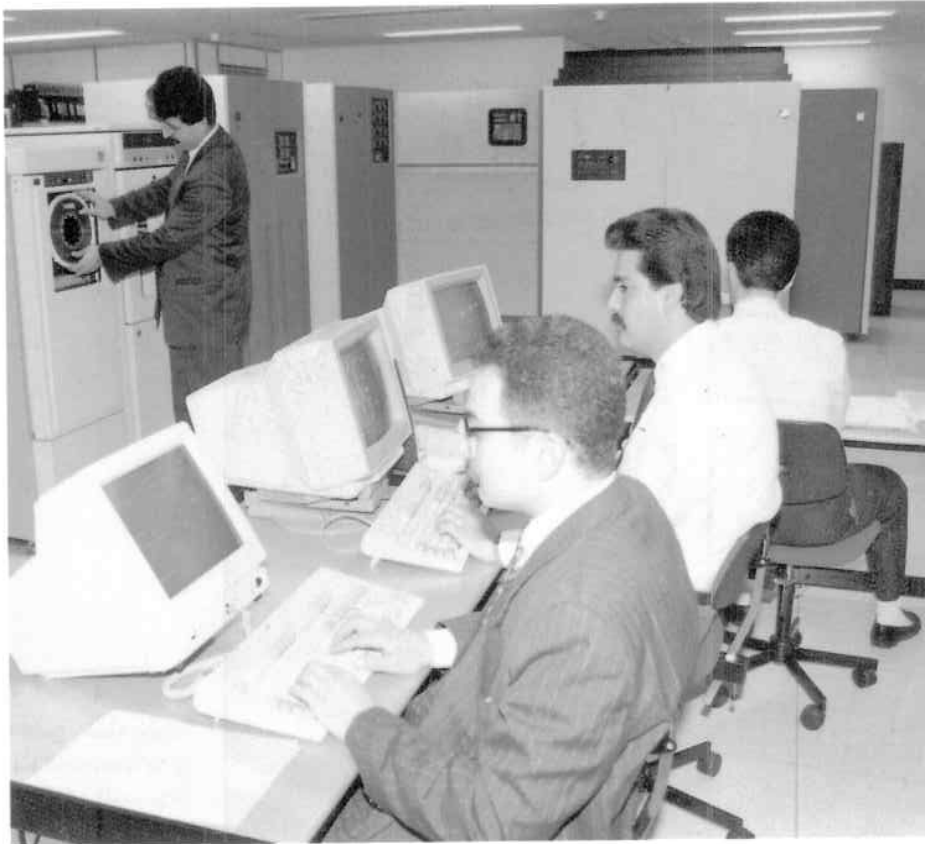


بطاقة الفيزا : خدمة جديدة
يقدمها البنك لعملائه في
جو من الجودة
والاهتمام الشخصي

الحاسوب

في اطار سعي البنك المتواصل لتحسين سرعة ونوعية الخدمات المقدمة لعملائه وتقديم خدمات جديدة مميزة في السوق المصرفي الاردني، وحرصاً من البنك على توفير قاعدة تقنية ومعلوماتية تمكنه من مواجهة تحديات السوق المصرفي مستقبلاً فقد خطا البنك خلال عام ١٩٩٢ خطوات كبيرة نحو تاسيس مركز حاسوب حديث سوف يمكنه من ربط جميع فروعها في كافة انحاء المملكة بجهاز حاسوب مركزي، وكذلك تاسيس شبكة للصراف الالي (ATM) وربطها بهذا المركز، وسيتم من خلال هذا المشروع تطوير نظام العملاء (RETAIL SYSTEM)، وتاسيس قاعدة بيانات مركزية تساعد في الحصول على المعلومات والبيانات المالية للبنك وعملائه في أي وقت.

وقد قطع البنك شوطاً كبيراً في هذا المجال، حيث سيتم البدء بربط الفروع تدريجياً بهذا المركز اعتباراً من الربع الاول من عام ١٩٩٣.



مركز الحاسوب : نحو
أتمتة جميع أنشطة البنك
بأحدث التقنيات

تدريب الموظفين

في إطار حرص البنك على تطوير وتحديث خبرات ومهارات موظفيه بهدف رفع مستوى كفاءتهم ونتاجيتهم، وفر البنك خلال عام ١٩٩٢ ما مجموعه (١٢٨٢) فرصة تدريبية للموظفين من مختلف الاقسام والمستويات الادارية، وقد اشتملت هذه الدورات على عدة مواضيع غطت مختلف النواحي المصرفية والمالية والادارية. كما اوفد البنك عدداً من موظفيه إلى بعض المؤسسات التعليمية في الداخل والخارج للحصول على شهادات الدبلوم والبكالوريوس في تخصصات مختلفة اضافة الى درجة الماجستير في العلوم المصرفية.

ونتيجة للنجاح المتميز الذي حققه البنك في مجال التدريب، فقد اوفدت بعض المؤسسات المحلية والعربية خلال عام ١٩٩٢ عدداً من موظفيها للالتحاق بالدورات التدريبية التي يعقدها المركز التدريبي التابع للبنك وقد بلغ عدد



احدى الدورات التدريبية التي عقدها المركز التدريبي التابع لبنك الإسكان

الموظفين الذين اوفدتهم مؤسساتهم من داخل المملكة وخارجها للاستفادة من فرص التدريب التي يوفرها البنك (١١٧) موظفا من مختلف المستويات الادارية في تلك المؤسسات.

ويبين الجدول التالي تطور النشاط التدريبي لموظفي البنك خلال السنوات (١٩٩٢ - ١٩٨٨).

جدول رقم (٤)
تطور النشاط التدريبي لموظفي بنك الاسكان خلال السنوات
(١٩٩٢-١٩٨٨)

عدد المشاركين					السنة	البيان
١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨		
١١٠٤	١٠٩٨	١٠٠١	١٢١٨	١٠٥١	برامج التدريب التي عقدت في مركز التدريب الداخلي للبنك	
١٠٨	١١١	١٥٦	٩٧	٦٠٥	برامج التدريب التي عقدت بالتعاون مع معاهد التدريب المحلية المتخصصة	
٧٠	٩	٤٤	٥٦	٤٤	الدورات التدريبية التي عقدت في الدول العربية والاجنبية	
١٤٠٦	١٧٠٦	١٨٧٤	٢٠٣٥	٢٤٠٤	ندوات داخلية	
٢٦٨٨	٢٩٢٤	٣٠٧٥	٣٣٩٦	٤١٠٤	المجموع	

الخطة المستقبلية لعام ١٩٩٣

استناداً الى المادة (١٩٩) فقرة (أ-٢) من قانون الشركات والتي نصت على ان يعرض على الهيئة العامة للشركة المساهمة العامة في اجتماعها العادي تقرير مجلس الادارة عن اعمال الشركة خلال السنة والخطة المستقبلية لها، نورد فيما يلي خطة عمل البنك لعام ١٩٩٣ :-

اولاً : في مجال حشد الودائع والمدخرات

سيعمل البنك على مضاعفة جهوده من اجل حشد المزيد من المدخرات بمختلف انواعها ومصادرهما مستهدفاً زيادة حصته من الودائع في السوق المصرفي الاردني. وسيعمل البنك على تطوير اساليب حشد المدخرات والحوافز التي يقدمها بهدف اجتذاب المزيد من العملاء وخاصة صغار المدخرين.

ثانياً : في مجال الاقراض

سيواصل البنك سياسته القائمة على توفير التمويل الاسكاني الموجه لغايات السكن الشخصي للمواطنين من ذوي الدخل المتدني والمتوسط بشروط ميسرة، كما سيستمر في تقديم التمويل للغايات الاسكانية والعقارية الاخرى وذلك بمنح القروض للمستثمرين في المباني وقروض صيانة العقارات، بالاضافة الى منح التسهيلات والتمويل الانمائي للهيئات والمؤسسات العامة والخاصة.

ثالثاً : في مجال المساهمة في رؤوس أموال الشركات

سيواصل البنك سياسته في تنويع الاستثمار والمساهمة في رؤوس أموال الشركات التي تنفذ مشاريع انتاجية أو خدمية في مختلف قطاعات الاقتصاد الأردني، وسيقوم بدراسة جدوى انشاء عدد من الشركات تمهيداً للمساهمة في رؤوس أموال بعض منها.

رابعاً : في مجال التدريب

يعتزم البنك الاستمرار في تدريب وتأهيل وتنمية قدرات كوادره من مختلف القطاعات والمستويات سواء كان ذلك من خلال التدريب العملي أو الميداني أو من خلال دورات متخصصة في مجالات العمل المختلفة وكذلك من خلال ايفاد بعض الموظفين للحصول على درجات علمية اعلى.

خامساً : في مجال الخدمات المصرفية الاخرى

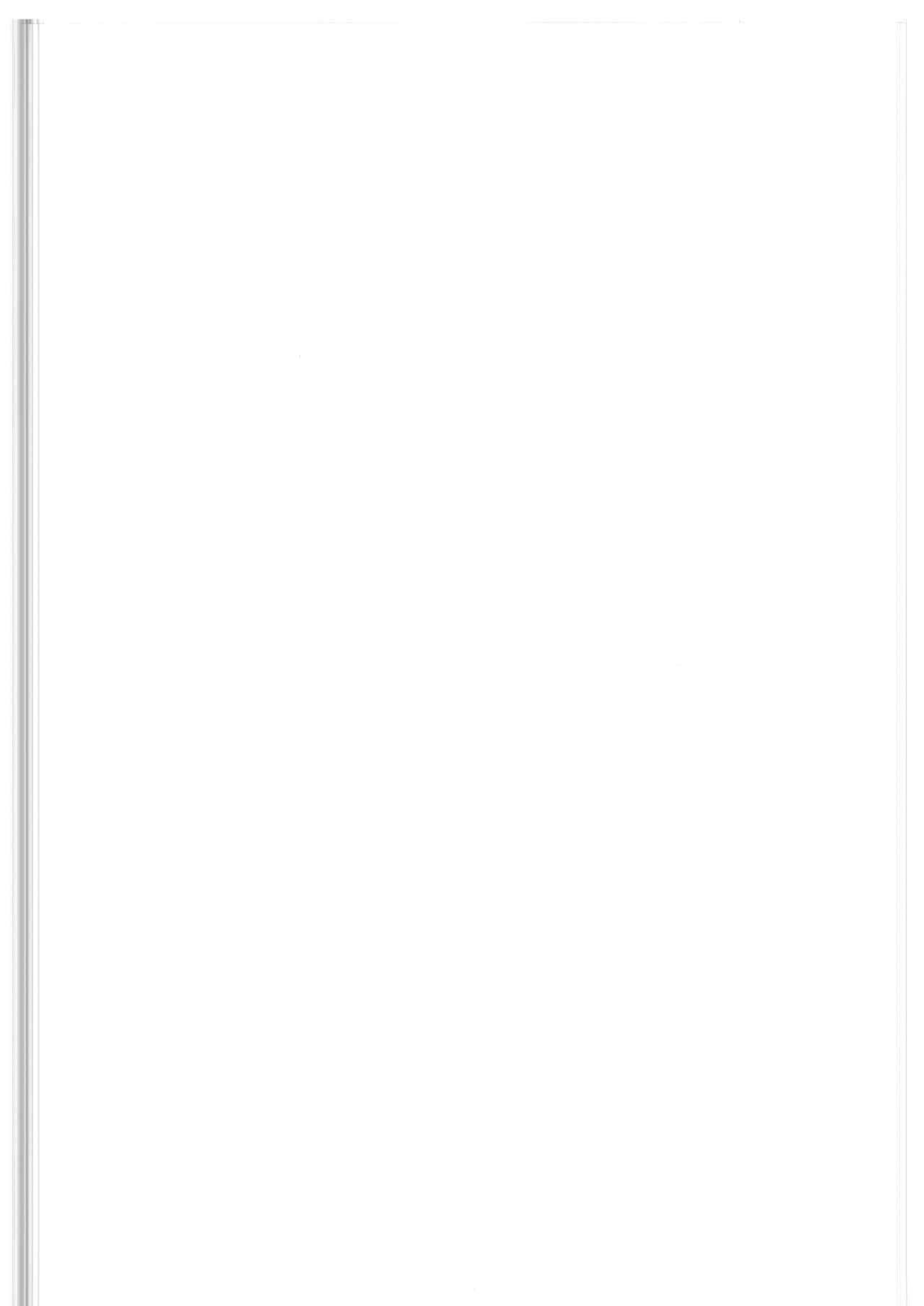
سيعمل البنك على زيادة عدد البنوك المراسلة وتوطيد علاقاته معها مستنداً في ذلك إلى سمعته الجيدة في مختلف الأوساط المصرفية، كما سيواصل البنك تقديم الخدمات المصرفية المختلفة لعملائه من اعتمادات مستندية وكفالات وحوالات وصرافة وشيكات سياحية اضافة إلى تزويد عملائه ببطاقات الائتمان - فيزا وخدمات التعامل بالعملات الاجنبية وعمليات ادارة المحافظ الاستثمارية بالعملات الاجنبية للعملاء. وسيعمل البنك على تطوير الخدمات التي يقدمها واستحداث خدمات جديدة.

سادساً : في مجال استخدامات الحاسوب

سيستكمل البنك خلال عام ١٩٩٣ تاسيس المركز الرئيسي للحاسوب وتطوير نظام العملاء (RETAIL SYSTEM) وبناء قاعدة البيانات المركزية، وتطوير نظام للفروع، وسيتم البدء بربط الفروع تدريجياً بهذا المركز حيث سيتم خلال عام ١٩٩٣ ربط (٢٧) فرعاً، بالاضافة الى (٧) اجهزة صراف آلي (ATM) سيتم توزيعها في مراكز مناسبة لخدمة عملائه في كل من عمان، وإربد، والزرقاء.

سابعاً : في مجال افتتاح فروع جديدة

انطلاقاً من سياسة البنك الرامية لايصال الخدمات المصرفية إلى مختلف مناطق المملكة فسوف يقوم البنك بدراسة جدوى افتتاح فروع جديدة في المناطق التي يرى البنك بأنها تفتقر لتلك الخدمات تمهيداً لاتخاذ القرار المناسب في هذا المجال.



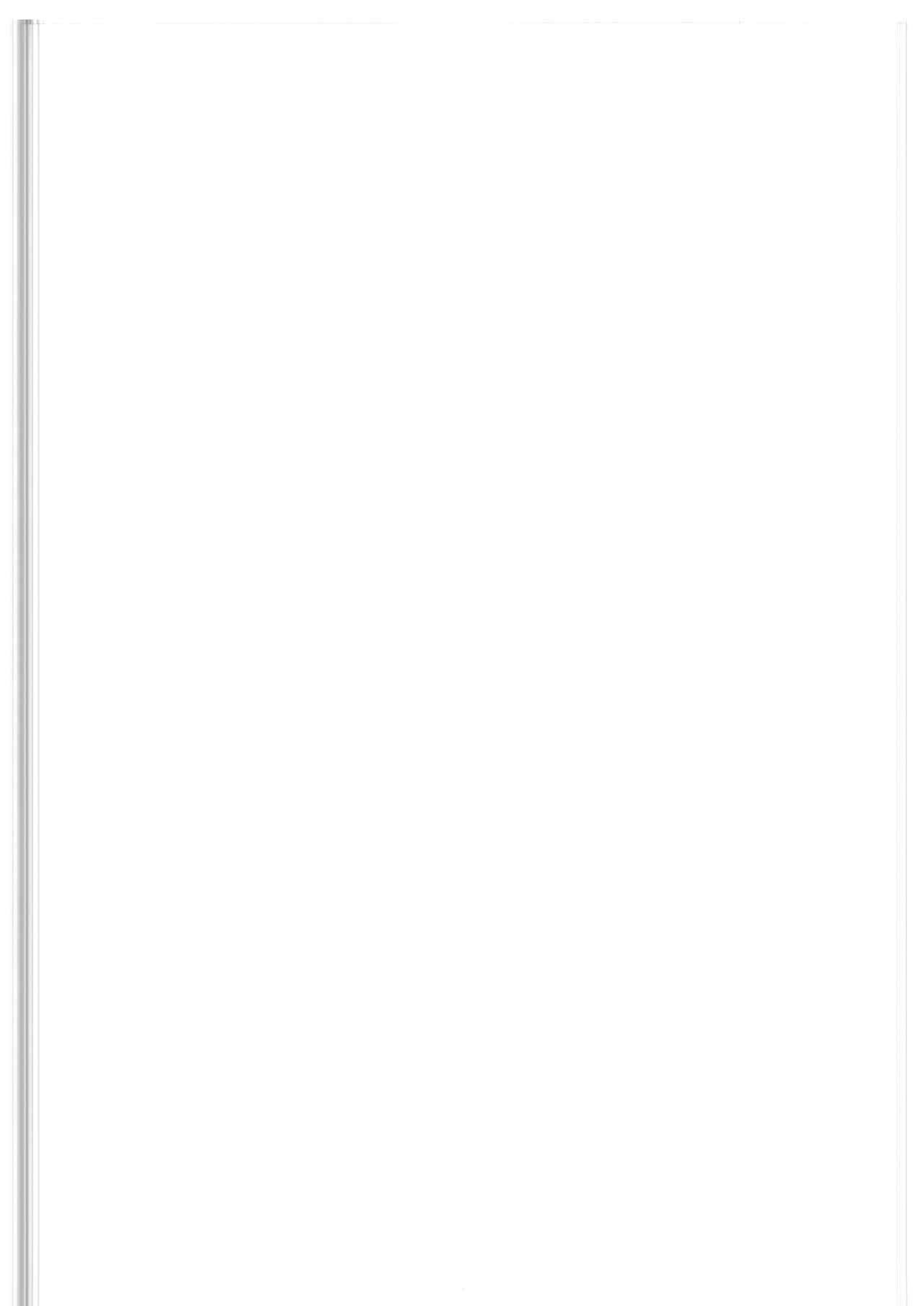


بنك الاسكان

(شركة مساهمة عامة محدودة أسست بموجب قانون خاص)

عمان — المملكة الاردنية الهاشمية

**البيانات الحسابية للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ١٩٩٢
مع تقرير مدققي الحسابات**



تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي بنك الاسكان
عمان — المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة لبنك الاسكان (شركة مساهمة عامة محدودة تأسست بموجب قانون خاص) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩١ وبياني الارباح والخسائر ومصادر الاموال واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقاً لقواعد التدقيق الدولية وقد شمل تدقيقنا إجراء الاختبارات اللازمة للقيود والسجلات الحسابية ونظام الرقابة الداخلية كما حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لاداء مهمتنا. يحتفظ البنك بسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية وان البيانات الحسابية المرفقة متفقة معها، وليس في البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة ما لا يتفق مع قيود وسجلات البنك.

في رأينا، ان البيانات الحسابية المرفقة تظهر بصورة عادلة الموقف المالي لبنك الإسكان كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩١ ونتائج اعماله ومصادر امواله واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين، وفقاً لقانون البنك ولقواعد المحاسبة الدولية، ونقترح على الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات الحسابية.

عمان — المملكة الاردنية الهاشمية
٢٦ كانون الثاني ١٩٩٣

سابا وشركاهم

الميزانية العامة كما في

٣١ كانون الأول ١٩٩١		٣١ كانون الأول ١٩٩٢		ايضاح رقم	الموجودات
منه بالاجنبي دينار	المجموع دينار	منه بالاجنبي دينار	المجموع دينار		
٢٢٠,٧٠٤,٩٠٥	٣٢١,١٤٦,٨٧٦	٣٣٨,٤٦٧,٨٤٥	٤٤٤,٣٩٥,٢٤٠		تقد وارصدة لدى البنوك
١٠٤,٦٣٧,٠٠٨	٢٠٥,٠٦٨,٩٧٩	١٩٣,١٤٩,٧٤٣	٢٩٩,٠٧٧,١٣٨		- محلية
١١٦,٠٧٧,٨٩٧	١١٦,٠٧٧,٨٩٧	١٤٥,٣١٨,١٠٢	١٤٥,٣١٨,١٠٢		- خارجية
٤,٥٠٥,٩٥٧	١٢١,٠٧٧,٠٧٢	٤,٨٨٧,٨٥٨	١٠٩,٨٩١,٠٢٧		صافي محفظة الاوراق المالية
—	٩٢,٧٢٧,٨٥٠	—	٨١,٤٣٥,٤٥٠		- اذونات وسندات حكومية وبكفالتها
—	٢٠,١٥٧,٦٧٢	—	١٩,١٨٥,٣١١	٢	- اسهم شركات قابلة للتداول
٤,٥٠٥,٩٥٧	٨,٨١٨,٢٨٥	٤,٨٨٧,٨٥٨	٩,٦٣٤,٠٩١	٣	- اسهم شركات غير قابلة للتداول
—	٦٢٦,٧٣٥	—	٣٦٣,٨٢٥		- ينزل: مخصص مربوط اسعار
٩,٧٧٩,٢٥٧	٣٣٤,١٣٢,٢٤٠	٩,٠٨٩,٤٧١	٣٨٣,١٢٣,٦٨٥		اوراق مالية
—	١١,٩٦٤,٢٩٩	—	١٢,٩٩٢,٧١١		صافي التسهيلات الائتمانية
٩,٧٧٩,٢٥٧	٢٨٥,٦٣٩,٧٦٠	٩,٠٨٩,٤٧١	٣٣٤,١٦٨,٢٢٢		- كيميالات واسناد مخصصة
—	٤٨,٠٠٠,٠٠٠	—	٤٦,٦٠٠,٠٠٠		- سلف وقروض ممنوحة للمؤسسة
—	٦,٧٥٧,٩٣٦	—	٦,٧٥٢,٨٠٠	٧	العامة للاسكان والتطوير الحضري
—	٤,٧١٣,٨٨٣	—	٤,٥٨٤,٥٥٨		بتمويل من البنك المركزي الاردني
—	٣٠,٠٢٤,٢٣٦	—	٢٨,٠٨٩,١٣٦		- ينزل: مخصص الديون المشكوك فيها
—	٤,٦٣٥,٨٠٩	—	٦,٨٧٣,٧١٩		- ينزل: رصيد الفوائد المعلقة
—	١٠,٨٤٣,٤٥٧	—	١٥,٩٠٧,٤٥٥	٤	استثمارات عقارية - بعد الاستهلاك
—	—	—	—	٥	الموجودات الثابتة - بعد الاستهلاك
—	—	—	—	٦	موجودات اخرى
٢٣٤,٩٩٠,١١٩	٨٢١,٨٤٩,٦٩٠	٣٥٢,٤٤٥,١٧٤	٩٨٨,٢٨٠,٢٦٢		مجموع الموجودات
حسابات نظامية (لها مقابل)					
—	٣٤,٦٦٨,٦٧٧	—	٤٨,٢٩٤,٦٤٠		تعهدات المقترضين مقابل
—	١٣,٨٤٤,١٠٥	—	٢٨,٩٥٣,٤٨٣		قروض مقررة وغير مدفوعة
—	١١,٧٥٨,٠٤٣	—	٢١,٠٤٩,٦٩٤		تعهدات العملاء مقابل اعتمادات مستندية
—	٧,٥٨١,٨٦٢	—	٦,٦٠٩,٢٥٤		تعهدات العملاء مقابل كفالات
—	—	—	—		تعهدات العملاء مقابل التزامات اخرى
—	٦٧,٨٥٢,٦٨٧	—	١٠٤,٩٠٦,٠٧١		المجموع

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩١

بيان (أ)

٣١ كانون الأول ١٩٩١		٣١ كانون الأول ١٩٩٢		ايضاح رقم	المطلوبات
منه بالاجنبي دينار	المجموع دينار	منه بالاجنبي دينار	المجموع دينار		
١٨٦,٧٩٥,٣٥٦	٦٥٣,٨٨٤,٨٨١	٣١٤,١٤٦,٥٥٣	٨٤٠,٩٨٥,٠٠٧		ودائع العملاء
٢٣,٦٤٦,٦٩٥	٧٩,٤٩٩,٩٠٠	١٤٥,٩٥٥,٩٤٥	٢١٠,٨٤٧,٧٢٧		- جارية وتحت الطلب
١٦٣,١٤٨,٦٦١	٥٧٤,٣٨٤,٩٨١	١٦٨,١٩٠,٦٠٨	٦٣٠,١٣٧,٢٨٠		- توفير ولاجل
٢٥,٣٣١,٤٢٠	٥٠,٧٨٥,٢٥٩	٧,٧٧٥,٥٦١	١٨,١٨٦,٩٢٦		ودائع البنوك
١,٩٨٧,٣٩٧	٢٧,٤٤١,٢٣٦	٧,٦٧٥,٩٩٣	١٧,٦٨٥,٨٤٠		- محلية
٢٣,٣٤٤,٠٢٣	٢٣,٣٤٤,٠٢٣	٩٩,٥٦٨	٥٠١,٠٨٦		- خارجية
—	٥٨,٠٧٣,٤٥٨	—	٥١,١٢٢,٤٦٩	٧	المبالغ المقرضة من البنوك
٢,٧٨١,١٦٣	٤,٢٤٤,٠١٠	١٢,١٩١,٨١١	١٤,٦٥٠,٣٩٦		تأمينات نقدية مختلفة
—	٤,١٠٢,٤٣٢	—	٧,٦٩٩,٤٥٦		مخصصات مختلفة
—	١٧,٧٥١,٢٦٧	—	١٩,٥٦٩,٨٥٠	٨	مطلوبات أخرى
—	٣٣,٠٠٨,٣٨٣	—	٣٦,٠٦٦,١٥٨		حسابات رأس المال
—	١٢,٠٠٠,٠٠٠	—	١٢,٠٠٠,٠٠٠	٩	- رأس المال المدفوع
—	٤,٧٨٥,٦٩٤	—	٥,٣٨٢,٤٦٩		- احتياطي اجباري
—	١٦,٠١٢,٦٦٩	—	١٨,٤٧٣,٦٦٩	١٠	- احتياطي خاص
—	٢١٠,٠٢٠	—	٢١٠,٠٢٠		- احتياطيات أخرى
٢١٤,٩٠٧,٩٣٩	٨٢١,٨٤٩,٦٩٠	٣٣٤,١١٣,٩٢٥	٩٨٨,٢٨٠,٢٦٢		مجموع المطلوبات
حسابات نظامية (لها مقابل)					
—	٣٤,٦٦٨,٦٧٧	—	٤٨,٢٩٤,٦٤٠		تعهدات البنك مقابل قروض
—	١٣,٨٤٤,١٠٥	—	٢٨,٩٥٢,٤٨٣		مقررة وغير مدفوعة
—	١١,٧٥٨,٠٤٣	—	٢١,٠٤٩,٦٩٤		تعهدات البنك مقابل اعتمادات مستندية
—	٧,٥٨١,٨٦٢	—	٦,٦٠٩,٢٥٤		تعهدات البنك مقابل كفالات
—	٦٧,٨٥٢,٦٨٧	—	١٠٤,٩٠٦,٠٧١		تعهدات البنك مقابل التزامات أخرى
—	٦٧,٨٥٢,٦٨٧	—	١٠٤,٩٠٦,٠٧١		المجموع

زهير الخوري
رئيس مجلس الإدارة

بدر الرشيد
نائب رئيس مجلس الإدارة

بيان الأرباح والخسائر

بيان (ب)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		
١٩٩١	١٩٩٢	
دينار	دينار	
٣٩,٣٠٢,١٧٠	٤١,٤٥١,١٢٢	الفوائد الدائنة
٢٩,٩٠٢,٢٣٢	٢٩,٩٥٨,٠١٩	- على التسهيلات الائتمانية
٩,٣٩٩,٩٣٨	١١,٤٩٣,١٠٣	- على حسابات البنوك وآخرين
٣,٦٣٥,٤١٦	٥,٨٠١,٣٦٢	العمولات الدائنة
٣,١٠٦,٠٢٠	٤,٩٥١,٢٦٢	- على التسهيلات المباشرة
٥٢٩,٣٨٦	٨٥٠,١٠٠	- على التسهيلات غير المباشرة
		ينزل منها:
٣٣,٢٧٧,٤١٠	٣٥,٣٣٨,٦٧٥	الفوائد المدينة
٢٨,٥٩٥,١٢٨	٣٠,٧١٥,٩٦١	- على حسابات ودائع العملاء
٤,٦٨٢,٢٨٢	٤,٦٢٢,٧١٤	- على حسابات البنوك وآخرين
٩,٦٦٠,١٧٦	١١,٩١٣,٨٠٩	مجمل الربح (أرباح التشغيل)
١١,٥٩٢,٣٩٠	١٤,٥٥٤,٨٧٠	يضاف اليه:
٥,٩٣٧,٥١٥	٩,١٠٤,٦٧٨	- فوائد وأرباح محفظة الأوراق المالية
٥,٦٥٤,٨٧٥	٥,٤٥٠,١٩٢	- إيرادات أخرى
١٧,٤٤٦,٥٧٠	٢٠,٥٠١,١٢٠	ينزل منها:
١٠,٧٥٤,٧١٤	١٢,٥٠٣,٢٤٢	- مصاريف إدارية وعمومية
٦,٦٩١,٨٥٦	٧,٩٩٧,٨٧٨	- استهلاكات ومخصصات ومصاريف أخرى (إيضاح ١١)
٣,٨٠٥,٩٩٦	٥,٩٦٧,٥٥٩	صافي الربح قبل ضريبة الدخل
٢٨٤,٠٠٠	١,١٢٧,٠٩٧	ضريبة الدخل (إيضاح ١٢)
٣,٥٢١,٩٩٦	٤,٨٤٠,٤٦٢	صافي الربح بعد ضريبة الدخل
		التخصيص:
٣٨٠,٦٠٠	٥٩٦,٧٧٥	إحتياطي اجباري
١,٣٨٥,٠٠٠	٢,٤٦١,٠٠٠	إحتياطي خاص
٨,٢٥٠	٨,٢٥٠	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
١١٦,٠٠٠	—	دعم صندوق التأمين على حياة المقترضين
١٤,٠٨٦	١٤,٧٦٠	دعم صندوق تعليم ابناء موظفي البنك ونادي الموظفين
٣٨,٠٦٠	٥٩,٦٧٧	دعم البحث العلمي والتدريب المهني
١,٥٨٠,٠٠٠	١,٧٠٠,٠٠٠	ارباح معدة للتوزيع على المساهمين
٣,٥٢١,٩٩٦	٤,٨٤٠,٤٦٢	المجموع

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

(ج) بيان

بيان مصادر الاموال واستخداماتها

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول		
١٩٩١	١٩٩٢	
دينار	دينار	
مصادر الاموال:		
٣,٥٢١,٩٩٦	٤,٨٤٠,٤٦٢	صافي ربح السنة بعد الضريبة
٥,٢٨٢,١٢٧	٢,٥٧٢,٥٤٥	يضاف: استهلاكات واطفاءات ومخصصات
٨,٨٠٥,١٢٣	٧,٤١٣,٠٠٧	مجموع مصادر الاموال من العمليات
زيادة في:		
٣٠,٤٢٠,٨٥٧	١٣١,٣٤٧,٨٢٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١٧٢,٤٨٥,٨٤٩	٥٥,٧٥٢,٣٠٠	ودائع التوفير ولاجل
١٣,٨٧٤,٦٠٤	—	ودائع البنوك
٣,٠١٣,٢٦٤	١٠,٤٠٦,٣٨٦	تأمينات نقدية مختلفة
—	٣,٥٣٧,٣٤٩	مخصصات مختلفة
٢,٨٧١,٨٠٧	١,٧٩٥,٥٧٢	مطلوبات أخرى
نقص في:		
—	١١,١٨٦,٠٤٥	محفظه الأوراق المالية
—	٣٣٥,٣٩٣	استثمارات عقارية
٣,٤٠٨,٣٨٣	—	موجودات أخرى
٢٣٤,٨٧٩,٨٨٧	٢٢١,٧٧٣,٨٧٨	مجموع مصادر الاموال
استخدامات الاموال:		
زيادة في:		
١٦٦,٣٣٩,٦٣٨	١٢٣,٢٤٨,٣٦٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
٥٠,٠٨٨,٢١١	—	محفظه الأوراق المالية
٧,٦٠٠,١١٤	٤٨,٩٩١,٤٤٥	قروض وتسهيلات ائتمانية
٨٠,٠٧٥	—	استثمارات عقارية
٤٦٨,٠٧٧	٢,٨٩٣,٤٩٢	موجودات ثابتة - صافي
١,٥٨٠,٠٠٠	١,٧٠٠,٠٠٠	ارباح معدة للتوزيع على المساهمين
—	٥,٣٩١,٢٥٥	موجودات أخرى
نقص في:		
—	٣٢,٥٩٨,٣٣٣	ودائع البنوك
٨,٣٣٩,٦١١	٦,٩٥٠,٩٨٩	المبالغ المقرضة من البنوك
٣٨٤,١٦١	—	مخصصات مختلفة
٢٣٤,٨٧٩,٨٨٧	٢٢١,٧٧٣,٨٧٨	مجموع استخدامات الاموال

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

ايضاحات حول البيانات الحسابية

١ - الاسس المحاسبية

أ- عام

- ان البيانات الحسابية المرفقة تمثل البيانات الموحدة لفروع البنك في الاردن وقد استبعدت منها المعاملات والارصدة الداخلية بين الفروع اما المعاملات في الطريق بين الفروع في نهاية العام فقد ظهرت ضمن بند موجودات اخرى في الميزانية العامة المرفقة.

- جهزت البيانات الحسابية المرفقة وفقاً للنموذج المعد من قبل البنك المركزي الاردني.

ب- الاستثمارات

- تظهر استثمارات البنك في أسهم الشركات المتداولة وغير المتداولة (بما فيه الشركات التابعة والحليفة) والسندات بالكلفة ويؤخذ مخصص للهبوط في قيمتها في نهاية العام محسوبة على أساس إجمالي لكل من الأسهم المتداولة والأسهم غير المتداولة، ويظهر هذا المخصص مطروحاً من قيمة محفظة الاوراق المالية في الميزانية العامة المرفقة، هذا ويتم تحميل المخصص بأية خسارة في قيمة الاستثمارات.

- تؤخذ أرباح أسهم الشركات الى الإيرادات عند قبضها.

- تظهر الاستثمارات العقارية والموجودات الثابتة للفندق بالكلفة ويجري استهلاكها باستثناء الاراضي بطريقة القسط الثابت وبنسب سنوية تتراوح بين ٢٪ و ١٢٪.

ج - يتم اخذ مخصص للديون المشكوك في تحصيلها بموجب تقديرات الادارة ويظهر هذا المخصص مطروحاً من قيمة القروض والتسهيلات ضمن الموجودات في الميزانية العامة المرفقة ويقيد على حساب المخصص قيمة اية ديون يجري إستهلاكها.

د- الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة ويجري إستهلاكها (ما عدا الاراضي) بطريقة القسط الثابت وفقاً للنسب المئوية السنوية التالية:

٢٪	المباني
٨٪	الخرائن الحديدية
١٤٪	الحاسب الآلي
١٥٪	الاثاث والديكورات
٢٠٪	الألات والسيارات

هـ - يتم تقييم الموجودات والمطلوبات من العملات الاجنبية في الميزانية العامة المرفقة بموجب الاسعار السائدة للدينار الاردني في نهاية العام ١٩٩٢ وتؤخذ فروق العملة الناجمة عن التقييم الى بيان الارباح والخسائر.
و - يتم إطفاء مصاريف التأسيس بنسبة ٢٠٪ سنوياً.

٢ - اسهم شركات قابلة للتداول

يتكون هذا البند مما يلي :

(١) - المساهمة في شركة تابعة وشركات حليفة (يملك البنك في رؤوس أموالها ٢٠٪ او اكثر) وتفصيلها كما يلي:

٣١ كانون الاول		نسبة التملك %	
١٩٩١	١٩٩٢		
دينار	دينار		
١,٣٤٤,٦٢٠	١,٣٤٠,٤٨٠	٦٣	شركة تابعة: شركة داركو للاستثمار والاسكان (٦٣,٢٪ لعام ١٩٩١)
٣,١٣٥,٦٤٣	٣,٣٥٠,٥٠٧	٣٥,٩	شركات حليفة: بنك الانماء الصناعي (٣٤٪ لعام ١٩٩١) بنك المؤسسة العربية المصرفية - الاردن (٢٥,٥٪ لعام ١٩٩١)
٣,٥٨٦,١٣١	٣,٧٥٨,٦٨٩	٢٦	
٦,٧٢١,٧٧٤	٧,١٠٩,١٩٦		
٨,٠٦٦,٣٩٤	٨,٤٤٩,٦٧٦		مجموع اسهم في شركات تابعة وحليفة

(٢) - المساهمة في شركات يملك البنك

في رؤوس أموالها اقل من ٢٠٪

١٢,٠٩١,٢٧٨	١٠,٧٣٥,٦٣٥	
٢٠,١٥٧,٦٧٢	١٩,١٨٥,٣١١	

أ - بلغت القيمة السوقية للاسهم القابلة للتداول ٣٩,١٥٧,٩٩٩ دينار كما في نهاية العام ١٩٩٢ (مقابل ٢٧,٠٩٧,٧١٧ دينار للعام ١٩٩١).

ب - لم يتم دمج البيانات الحسابية لشركة داركو للاستثمار والاسكان المساهمة العامة المحدودة والتي يملك البنك ٦٣٪ من رأسمالها، علماً بان مجموع موجوداتها تبلغ ٣,٤٢٨,٦٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ (٢,٧٢٥,٤٤٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩١) بسبب ان ملكيتها مؤقتة وهناك خطوات لدمجها قريباً مع شركة مالية اخرى.

٣ — اسهم شركات غير قابلة للتداول

يتكون هذا البند مما يلي:

(١) — المساهمة في شركة تابعة وشركات حليفة (يملك البنك في رؤوس اموالها ٢٠٪ او أكثر) وتفصيلها كما يلي:

٣١ كانون الاول		نسبة التملك %	
١٩٩١ دينار	١٩٩٢ دينار		
٢٤٧,٥٠٠	٢٤٧,٥٠٠	٩٩	شركة تابعة: الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد
١,١٣٩,٦٠٠	١,١٣٩,٦٠٠	٣١,٣	شركات حليفة: شركة فنادق هوليدى الاردنية
٣,٩٧٥,٣٦٨	٣,٨٦٧,١٦٠	٢٩,٩	بنك الاردن الدولي / لندن
٥٦,٢٥٠	١١٢,٥٠٠	٢٢,٥	الشركة الاردنية لخدمات الدفع
٥,١٧١,٢١٨	٥,١١٩,٢٦٠		
٥,٤١٨,٧١٨	٥,٣٦٦,٧٦٠		مجموع اسهم في شركات تابعة وحليفة

(٢) — المساهمة في شركات يملك البنك

في رؤوس اموالها اقل من ٢٠٪

٣,٣٩٩,٥٦٧	٤,٢٦٧,٣٣١
٨,٨١٨,٢٨٥	٩,٦٣٤,٠٩١

تم تأسيس الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد (شركة ذات مسؤولية محدودة) لتشغيل مصنع الطوب والقرميد الذي آل الى البنك بعد تصفية الشركة الاردنية لصناعة الطوب والقرميد حيث قامت الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد بتأجير المصنع الى احد المستثمرين.

تبلغ الديون المطلوبة من الشركات التابعة والحليفة ٢,٣٦٨,٥٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ (٢,٠١١,٨٩٢ دينار في نهاية العام ١٩٩١).

بلغت الاقساط غير المسددة من اسهم الشركات غير المتداولة ٨١٣,٢٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ (٢٠٨,٢٥٠ دينار في نهاية العام ١٩٩١).

٤ - استثمارات عقارية

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩١	١٩٩٢	
دينار	دينار	
١,٣٩٥,٢٦٧	١,٣٩٥,٢٦٧	اراضي - بسعر الكلفة
١٤,٣٠٣,٠٨٤	١٤,٣٥٧,٥٧٧	مبنى المجمع التجاري والفندق - الشميساني
٦٢٦,٥١٧	٦٢٦,٥١٧	مبنى البنك في العقبة
٢,١٨٣,٨٥٥	٢,١٩٩,٨٦٢	مبنى البنك في الزرقاء
١٧,١١٣,٤٥٦	١٧,١٨٣,٩٥٦	
١٣,٥٤١,٣٣٥	١٣,١٣٥,٤٤٢	اثاث وديكورات وتجهيزات واعمال تشطيبات
٣٢,٠٥٠,٠٥٨	٣١,٧١٤,٦٦٥	انشائية داخلية للمجمع التجاري والفندق
٥,٩٧٥,٨٢٢	٧,٥٧٥,٥٢٩	ينزل الاستهلاك المتراكم
٢٦,٠٧٤,٢٣٦	٢٤,١٣٩,١٣٦	مجمع الشابسوغ ومجمع شارع الامير محمد (٥٠٪)
٣,٩٥٠,٠٠٠	٣,٩٥٠,٠٠٠	
٣٠,٠٢٤,٢٣٦	٣٨,٠٨٩,١٣٦	المجموع

٥ - موجودات ثابتة

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩١	١٩٩٢	
دينار	دينار	
١,٠٣٧,١٩٠	٢,٣٧١,٨٧٤	اراضي
١,٥٨٨,١١٦	١,٥٨٩,٢٨٠	مياني البنك
٥١٩,٨٧٩	٥١٩,٨٧٩	شقق سكنية
٣,٥٨٠,٣٣٦	٤,٤٢٤,٥٨١	الات بما فيها اجهزة الكمبيوتر بالمركز والغروع
٤٦٣,١٠٨	٤٨٧,٧٥٨	سيارات
١,٣٠٦,٥٩٣	٢,٠٠١,٣٤٣	اثاث وديكورات وقاصات حديدية
٨,٤٩٥,٢٢٢	١١,٣٩٤,٧١٥	
٣,٨٦٩,٤١٣	٤,٥٣٠,٩٩٦	ينزل الاستهلاك المتراكم
٤,٦٢٥,٨٠٩	٦,٨٧٣,٧١٩	صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة

٦ — موجودات اخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩١	١٩٩٢	
دينار	دينار	
٢٩,٤٩١	٣٤,٥٨٢	سلف مالية
٦١٦,٤٤٨	١,٣٤٠,١٢٥	تفقات التأسيس بعد الاطفاء
٣,٠٧٠,٦٣١	٢,٧٠٥,٨٣٥	فوائد وعمولات مستحقة وغير مقبوضة
٤٨٦,١٠٣	٣٩٤,٣٤٤	علاوة اصدار السندات
١,٣٩٣,٤٣٤	٢,٣٣٥,٠٠٠	دفعات مقدماً للموردين والمتعهدين
٥٦٢,٣٧٨	٦٩١,٧٤٨	لوازم وعدد وادوات وقرطاسية
١,١٣٢,٦٤١	٢,٥٢١,٧٠٦	معاملات في الطريق بين الفروع
٨٥٠,٢٠٤	١,٧٠٦,٦٩٦	موجودات متداولة لفندق فورتني جراند عمان (عمان بلازا سابقاً)
١,٩١٥,٧٧٢	١,٧٠٩,٠٠١	مباني وارضيات آلت الى البنك وفاء لديون
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	وديعة لدى بنك المؤسسة العربية المصرفية/ الاردن
٧٨٦,٢٥٥	١,٥٦٨,٤١٧	اخرى
١٣,٨٤٣,٤٥٧	١٨,٩٠٧,٤٥٥	
		ينزل: مخصص وديعة بنك المؤسسة العربية
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	المصرفية/ الاردن — اعلاه
		صافي موجودات اخرى
١٠,٨٤٣,٤٥٧	١٥,٩٠٧,٤٥٥	

يشمل بند مباني وارضيات آلت الى البنك وفاء لديون أعلاه مبلغ ١٤,٠٠٠ دينار قيمة اليات ومعدات وعقارات شركة الطوب والقرميد التي رسا مزادها على البنك وتم تنزيل قيمتها من ديون الشركة تجاه البنك، هذا وقد قام البنك بتأجير هذا المصنع الى الشركة العربية لصناعة الطوب والقرميد.

٧ — المبالغ المقرضة من البنوك

يشمل هذا البند قيمة سلف ممنوحة للبنك لتمويل القروض الخاصة بمشاريع المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري وقيمتها ٤٦,٦٠٠,٠٠٠ دينار (٤٨,٠٠٠,٠٠٠ دينار لعام ١٩٩١) ومعاد اقراضها للمؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري بكفالة حكومة المملكة الاردنية الهاشمية، كما يشمل هذا البند مبلغ ٤,٢٠٠,٠٠٠ دينار (٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار لعام ١٩٩١) اعادة خصم لدى البنك المركزي الاردني لقروض مؤسسات مضمونة من الحكومة.

٨ — مطلوبات اخرى يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الاول		
١٩٩١	١٩٩٢	
دينار	دينار	
١,٥٨٠,٠٠٠	١,٧٠٠,٠٠٠	ارباح معدة للتوزيع على المساهمين
٨,٢٥٠	٨,٢٥٠	مكافآت اعضاء مجلس الادارة
٦,٠٩٨,٤٦٣	٧,١٨٥,٣٧٦	حسابات الرواتب المحولة للبنك
٢,١٩٣,٧٩٣	١,٨٢٣,٧٤٦	امانات مختلفة
٢,٠٥٠,٢٣٩	١,٠٦٢,٧٤٥	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
٢,٢٧١,٣٧٦	١,٩٦٠,٥٣٦	فوائد مستحقة وغير مدفوعة
١,٣٣٨,٠٣٥	٨٧٨,٠٦٣	شيكات مصدقة واوراق مقبولة للدفع
١١٦,٠٠٠	—	دعم صندوق التأمين على حياة المقترضين
٤٦٢,٤٣١	٩٦٢,٤٣٠	مطلوبات صندوق التأمين على حياة المقترضين
٤٠٨,٠٣١	٥٤٣,٠٢٨	مطلوبات صندوق تمويل جوائز حسابات التوفير
٥١٠,٧٣٩	٥٨٩,٦٧٥	مطلوبات متداولة - فندق فورتى جراند عمان (عمان بلازا سابقاً)
٧١٣,٩١٠	٣,٨٥٦,٠١١	ارصدة دائنة اخرى
١٧,٧٥١,٢٦٧	١٩,٥٦٩,٨٥٠	المجموع

مطلوبات صندوق التأمين على حياة المقترضين ومطلوبات صندوق جوائز حسابات التوفير

بموجب قرار مجلس الادارة يتم دمج حسابات صندوق التأمين على حياة المقترضين وحسابات صندوق جوائز حسابات التوفير ضمن موجودات ومطلوبات البنك اما رصيد المطلوبات لكل من هذين الصندوقين بعد نقل المخصصات اليه فيظهر في بند مطلوبات اخرى وتفصيله كما يلي:

٣١ كانون الاول ١٩٩١		٣١ كانون الاول ١٩٩٢		
صندوق	صندوق	صندوق	صندوق	
جوائز	التأمين	جوائز	التأمين	
حسابات	على حياة	حسابات	على حياة	
التوفير	المقترضين	التوفير	المقترضين	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٩٣,٣٤٢	—	٥١٥,٤٤٠	—	المطلوبات امانات الفائزين في السحوبات
—	١٠,٠٠٠	—	١٠,٠٠٠	مخصص هبوط اسعار الاسهم
—	٤٥٢,٤٣١	—	٥٠٠,٠٠٠	مخصصات لغاية اطفاء القروض بسبب الوفاة
١٤,٦٨٩	—	٣٧,٥٨٨	٤٥٢,٤٣٠	الوفر المتراكم
٤٠٨,٠٣١	٤٦٢,٤٣١	٥٤٣,٠٢٨	٩٦٢,٤٣٠	مجموع المطلوبات

٩ - رأس المال

يتألف رأس المال مما يلي:

نوع الاسهم	رأس المال المكتتب به والمدفوع	
	عدد الاسهم	القيمة دينار
رأس المال المصرح به دينار		
اسهم عادية	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
اسهم ممتازة	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
اسهم خاصة	٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠
المجموع	١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠

بموجب قانون البنك تصدر الأسهم الخاصة بقرار من مجلس الادارة وتساهم بها الهيئات والمؤسسات والأشخاص خارج المملكة الأردنية الهاشمية وأية حكومة أخرى غير حكومة المملكة الأردنية الهاشمية.

١٠ - إحتياطي خاص

بموجب قانون البنك فان هذا الإحتياطي يقتطع من الأرباح بقرار من مجلس الادارة.

١١ - إستهلاكات ومخصصات ومصاريف اخرى

ان تفاصيل هذا البند كما يلي:

١٩٩٢ دينار	١٩٩١ دينار	
٢,٣٤٧,٣٧٢	١,٨٩١,٢٢٥	استهلاك موجودات ثابتة
٣٢١,٢٥٦	٤٩٣,٢٠٦	اطفاء مصاريف تأسيس
—	٢٥٠,٠٠٠	مخصص هبوط اسعار الاسهم
—	١,٥٠٠,٠٠٠	مخصص ديون مشكوك فيها
٧٠,٨٢٦	٤٩,٨٢٩	مصاريف أخرى
١,٣٨٥,٥٢١	١,٥٧٣,٥٩٦	تعويض نهاية الخدمة
٣,٨٧٢,٩٠٣	٩٣٤,٠٠٠	مخصصات اخرى
٧,٩٩٧,٨٧٨	٦,٦٩١,٨٥٦	المجموع

١٢ — ضريبة الدخل

يتألف هذا البند مما يلي:

١٩٩١ دينار	١٩٩٢ دينار	
٢٨٤,٠٠٠	٦٥٥,٠٠٠	مخصص ضريبة دخل عن السنة
—	٤٧٢,٠٩٧	ضريبة دخل عن سنوات سابقة
٢٨٤,٠٠٠	١,١٢٧,٠٩٧	المجموع

تم احتساب مخصص الضريبة بموجب القانون المعدل لقانون ضريبة الدخل (رقم ٤ لسنة ١٩٩٢) الذي ينص على ان الدخل والارباح المتحققة للبنك من القروض والتسهيلات السكنية غير خاضعة للضريبة، بينما تكون دخول وارباح البنك الاخرى غير المعفاة خاضعة للضريبة اعتباراً من العام ١٩٩١ وذلك بعد تنزيل الخسارة التي قد تتحقق من القروض والتسهيلات السكنية.

١٣ — قضايا امام المحاكم

هنالك قضايا مقامة من البنك امام المحاكم لمطالبة الغير بمبالغ مجموعها ١٠,٦٩٠,١٩٧ دينار كما وانه بتاريخ البيانات الحسابية كان البنك مدعى عليه في قضايا امام المحاكم لمطالبته بمبالغ مجموعها ١٠,٨٧٩,٠٢٨ دينار وفي تقدير ادارة البنك انه لن يترتب على البنك اية التزامات لقاء هذه الدعاوي.

١٤ — ارقام المقارنة

لقد تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للعام ١٩٩١ لتتناسب وتصنيف العام ١٩٩٢.